

WIR.ET.7625/20/7,08/06

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu	
Npł.	28-01-2009
Wysł.	
L. dz.	1314
zł.	ES

Koordinator postępowania  
administracyjnych  
oryginał ..... 10  
kopie ..... UK

Wrocław, 22.01.2009r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 46a ust. 7 pkt 4 w zw. z art. 46 ust. 1 pkt 1, art. 56 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. Prawo ochrony środowiska (t.j. Dz.U. z 2008r., nr 25 poz. 150 ze zm.), art. 153 ustawy z dnia 3 października 2008r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. z 2008 r nr 199, poz. 1227) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. kodeks postępowania administracyjnego (z 2000r Dz.U. nr 98, poz. 1071, ze zm.) oraz § 3 ust. 1 pkt 60, 62 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2004r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko (Dz.U. nr 257, poz. 2573 ze zm.), po rozpatrzeniu wniosku HYDROPROJEKT Sp z o.o Warszawa ul. Dubois 9 działającego z upoważnienia Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław

## OKREŚLAM

środowiskowe uwarunkowania zgody na realizację przedsięwzięcia pod nazwą: budowa stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze w km 300 w rejonie wsi Rzeczycza, gmina Środa Śląska, Wrocław i Brzeg Dolny.

### I. Rodzaj i miejsce realizacji przedsięwzięcia.

Przedmiotowe przedsięwzięcie będzie polegało na budowie stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze w km 300 w rejonie wsi Rzeczycza, gmina Środa Śląska, Wrocław i Brzeg Dolny.

### II. Wymogi, które należy podjąć na etapie realizacji przedsięwzięcia.

1. Opracować i wdrożyć do realizacji program sterowania procesem transportu rumowiska rzeczno-go na odcinku Odry poniżej stopnia Malczyce, zapewniający:
  - odbudowę (podniesienie) poziomu dna Odry w poszczególnych przekrojach na odcinku objętym erozją liniową wywołaną oddziaływaniem stopnia Brzeg Dolny, do wysokości odpowiadającej co najmniej połowie różnicy między rzędną dna Odry z początku okresu eksploatacji stopnia Brzeg Dolny i rzędną aktualną;
  - trwałe utrzymanie tak uzyskanej rzędnej dna Odry w poszczególnych przekrojach poniżej stopnia Malczyce, poprzez tzw. „karmienie” rzeki.

Realizację programu rozpocząć najpóźniej w momencie uruchomienia stopnia Malczyce, a optymalnie – jeszcze przed zakończeniem budowy stopnia



Szczegółowe rozwiązania lokalizacyjne i techniczne programu opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii, botaniki – siedliskoznawstwa, hydrologii oraz w zakresie transportu rumowiska rzecznoego i erozji dna.

2. Zapewnić takie ukształtowanie cieków rozprowadzających wodę przeznaczoną do nawadniania lasów na prawym brzegu Odry na południe od Prawikowa (między stopniem Malczyce i mostem w Lubiążu, tj. od km 300 do km 310), które m.in. umożliwi im spełnianie funkcji siedliska występowania, żerowania i rozrodu gatunków zwierząt chronionych na obszarach Natura 2000 SOO i OSO „Łęgi Odrzańskie”. W szczególności zapewnić:

- jak najbardziej zbliżone do naturalnego ukształtowanie brzegów i dna cieków, w tym: unikanie jednolitego przekroju trapezowego, maksymalne zróżnicowanie przekroju poprzecznego dna i brzegów (m.in. przegłębienia przy brzegach wklęsłych i wypłyca przy brzegach wypukłych na łukach, bystrza na odcinkach między łukami, zmienne nachylenie brzegów), zmienna szerokość dna i lustra wody, pozostawienie brzegów bez umocnień, a tam gdzie umacnianie jest konieczne, zastosowanie technologii bliskich przyrodzie (m.in. unikanie narzutu kamiennego, płyt betonowych itp.);
- możliwie jak najbardziej urozmaicony układ koryta w planie (unikanie odcinków prostoliniowych, koryto w miarę możliwości jak najbardziej kręte, sprzyjające spowalnianiu odpływu i zwiększające skuteczność zasilania wód gruntowych poprzez infiltrację).

Realizację programu rozpocząć najpóźniej w momencie uruchomienia stopnia Malczyce. Szczegółowy projekt ww. systemu nawadniania opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i botaniki – siedliskoznawstwa.

3. Opracować projekt i wdrożyć do realizacji jeden z dwóch wariantów koncepcji udroźnienia stopnia Malczyce dla ryb wędrownych migrujących poprzez wspólny kanał jazu kłapowego i elektrowni wodnej, przedstawionej w załączniku nr 6 do *Raportu o oddziaływaniu inwestycji stopień wodny Malczyce na rzece Odrze na obszary Natura 2000 oraz gatunki chronione, ich siedliska i siedliska przyrodnicze* [red. K. Świerkosz, A. Adamski, maj 2008 r.], a następnie zaktualizowanej zgodnie z treścią opracowania pt.: *Zweryfikowana autokorekta do tekstu pt.: „Koncepcja udroźnienia stopnia Malczyce na rzece Odrze dla migracji ryb i innych organizmów wodnych”, stanowiącego załącznik nr 6 do opracowania pt.: „Raport o oddziaływaniu inwestycji stopień wodny Malczyce na rzece Odrze na obszary Natura 2000 oraz gatunki chronione, ich siedliska i siedliska przyrodnicze” (red. Świerkosz i Adamski 2008)* [M. Jelonek, grudzień 2008 r.].
4. Zmodyfikować projekt jazu stałego w korycie Odry w sposób umożliwiający spełnianie przez ten jaz funkcji dodatkowego przejścia dla fauny wodnej, zgodnie z założeniami jednego z dwóch wariantów koncepcji udroźnienia stopnia Malczyce dla organizmów wodnych wędrujących przez stare koryto Odry (przegrodzone jazem stałym), przedstawionej w załączniku nr 6 *Raportu o oddziaływaniu inwestycji stopień wodny Malczyce na rzece Odrze na obszary Natura 2000 oraz gatunki chronione, ich siedliska i siedliska przyrodnicze* [red. K. Świerkosz, A. Adamski, maj 2008 r.].



5. Zapewnić warunki umożliwiające migrację zwierząt lądowych na obu brzegach Odry na wysokości stopnia Malczyce. W tym celu należy:

➤ na prawym brzegu Odry:

– doprowadzić do utworzenia lokalnego korytarza migracyjnego składającego się z płatów roślinności drzewiastej i krzewiastej (rodzime gatunki drzew i krzewów, właściwych dla danego typu siedliska), połączonych ze sobą i umożliwiających bezpieczne przemieszczanie się zwierząt lądowych wzdłuż prawego brzegu Odry, w górę i w dół rzeki od stopnia Malczyce. Korytarz taki powinien umożliwiać wędrówkę fauny:

- na obszarze położonym na północ od budynków administracyjnych stopnia (tj. na obszarze między tymi budynkami a szosą asfaltową Brzeg Dolny-Lubiąż) oraz
- na obszarze położonym na południe od budynków administracyjnych stopnia (tj. na obszarze między tymi budynkami a śluzą stopnia Malczyce);

➤ na lewym brzegu Odry:

– doprowadzić do utworzenia lokalnego korytarza migracyjnego składającego się z połączonych ze sobą płatów lub pasów roślinności drzewiastej i krzewiastej (rodzime gatunki drzew i krzewów, właściwych dla danego typu siedliska), umożliwiających bezpieczne przemieszczanie się zwierząt lądowych wzdłuż południowego lub obu brzegów kanału odwadniającego (zaprojektowanego na lewym brzegu Odry na południe od Rzeczycy), na odcinku: od zachodniego końca kanału aż do jego połączenia z lasem liściastym na zawału Odry, na wschód od Rzeczycy;

– lewobrzeżne międzywałe Odry na odcinku poniżej jazu stałego ukształtować w sposób zbliżony do naturalnego, tzn. nie utwardzać podłoża i w miarę możliwości obsadzić krzewami wierzb, tak by ułatwić wykorzystywanie tego terenu przez zwierzęta wędrujące wzdłuż lewego brzegu rzeki oraz umożliwić zwierzętom lądowym przekraczanie wyłotu wody (kanału) z lewobrzeżnej przepompowni;

– umożliwić spontaniczny rozwój wąskiego pasa roślinności krzewiastej i/lub drzewiastej na lewym brzegu Odry (wzdłuż odwodnej strony lewobrzeżnego wału przeciwpowodziowego), na odcinku powyżej jazu stałego, co najmniej do wysokości wschodniego krańca wschodniej wyspy utworzonej na obecnym lewym brzegu Odry. Sprzyjać temu może uformowanie wąskiej (co najmniej kilka metrów szerokości) półki biegnącej wzdłuż północnej (odwodnej) krawędzi lewobrzeżnego wału przeciwpowodziowego, na której mógłby następować rozwój roślinności krzewiastej lub drzewiastej, stwarzając warunki do przemieszczania się zwierząt lądowych. Większa część szerokości półki powinna być wyniesiona (do około 0,5-1 m) ponad lustro wody w Odrze przy normalnym poziomie piętrzenia i łagodnie obniżać się w kierunku wody.

Szczegółowe projekty ww. korytarzy migracyjnych opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i botaniki – siedliskoznawstwa.

6. Opracować i wdrożyć do realizacji projekt zmian ukształtowania brzegów koryta Odry na odcinku podpiętrżonym (tzn. między stopniem Malczyce i stopniem Brzeg Dolny), mający na celu odbudowę siedlisk rozrodczych niektórych gatunków owadów (trzepla zielona) i ryb (koza, kielb białopłetwy). Projekt taki powinien doprowadzić do powstania odpowiedniej powierzchni płycizn przybrzeżnych przy łagodnie nachylonych brzegach rzeki (na odcinkach o łącznej długości co najmniej 5 km brzegu Odry, przede wszystkim wzdłuż lub naprzeciwko zalesionych brzegów rzeki), w miejsce siedlisk utraconych w wyniku podpiętrżenia rzeki. Przy



projektowaniu ukształtowania brzegów należy wziąć pod uwagę przyszłą amplitudę wahań poziomu wody w Odrze, tak aby ograniczyć możliwość wyschnięcia całej powierzchni płycizn przybrzeżnych przy najniższych stanach wód. Brzegi koryta powinny łagodnie obniżać się w kierunku środka rzeki, umożliwiając rozwój larw trzepli przy każdym poziomie wody (w przedziale głębokości od 10 do 100 cm; larwy przemieszczają się wraz z przesuwającym się lustrem wody do miejsc o odpowiedniej dla nich głębokości).

Szczegóły lokalizacyjne i techniczne projektu zmian ukształtowania brzegów koryta Odry opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i botaniki – siedliskoznawstwa.

7. Przy projektowaniu i wykonywaniu dwóch wysp, przewidzianych do utworzenia w granicach zalewu powyżej stopnia (na północny-wschód od Rzeczyca, około km 298 i 299) zapewnić możliwość spełniania przez nie funkcji ostoi roślinności oraz fauny nadrzecznej. W tym celu należy:
  - górną powierzchnię wysp ukształtować na poziomie około 1 m powyżej lustra wody przy zakładanym normalnym poziomie piętrzenia (tj. na wysokości odpowiadającej rzędnej około 102,5 m n.p.m.);
  - brzegi wysp zaprojektować i wykonać w formie szerokich, łagodnie nachylonych stoków (nie stromych), umożliwiających rozwój szerokiego pasa roślinności przybrzeżnej, częściowo zanurzonej w wodzie;
  - umocnienia brzegów wysp (tam, gdzie są niezbędne) wykonać z użyciem materiałów nie wpływających negatywnie na rozwój roślinności przybrzeżnej;
  - zapewnić odpowiednią odległość wysp od brzegu Odry – co najmniej około 80 metrów, nawet kosztem lokalnego zmniejszenia ich szerokości (duża odległość od brzegu zapewniająca większą niedostępność dla drapieżników lądowych jest podstawowym warunkiem korzystania z wysp przez faunę nadrzeczną);
  - wprowadzić zakaz wstępu i przebywania na wyspach dla osób postronnych.
8. Zmodyfikować projekt kanału odwadniającego biegnącego wzdłuż południowej stopy lewo-brzeżnego wału przeciwpowodziowego od Zakrzowa do Rzeczyca, tak aby umożliwić mu spełnianie funkcji dodatkowego siedliska oraz miejsca rozrodu reofilnych (prądolubnych) organizmów wodnych (bezkęgowców i ryb). W tym celu należy:
  - górny koniec kanału zasilić wodą z koryta Odry, stosując sterowany przelew lub nurociąg zapewniającym stały przepływ wody w ilości około 1 m<sup>3</sup>/s w normalnych warunkach hydrologicznych. Ze względów bezpieczeństwa powodziowego należy zapewnić możliwość awaryjnego zamykania dopływu wody, a ze względów przyrodniczych możliwość zwiększania przepływu wody do ilości 2-3 m<sup>3</sup>/s w celu symulacji warunków powodziowych;
  - połączenie dolnego końca kanału z korytem Odry rozwiązać osobno dla normalnych warunków hydrologicznych i warunków powodziowych. W normalnych warunkach hydrologicznych kanał powinien posiadać swobodne połączenie z korytem Odry, zaś dla warunków powodziowych należy przewidzieć awaryjne zamknięcie ujścia kanału w celu uruchomienia przepompowni;
  - szerokość dna i lustra wody oraz profil poprzeczny kanału zaprojektować w sposób umożliwiający wykształcenie się w nim siedlisk prądowych i bezprądowych umożliwiających występowanie i rozród rzecznych organizmów wodnych, w tym litofilnych (wymagających do tarła podłoża zwirowego) oraz psammofilnych (wymagających do tarła podłoża piasz-



czysto-mulistego), m.in. małży z rodziny *Unionidae*, różanki, kielbia białopłetwego i kozy. Co najmniej jeden z brzegów kanału powinien być ukształtowany w sposób zbliżony do naturalnego, tzn. charakteryzować się zmiennym nachyleniem brzegu, zmienną szerokością dna i lustra wody kanału, obecnością bocznych zatok. Dno kanału odwadniającego powinno składać się z odcinków o różnym nachyleniu: dłuższych o spadku jednostkowym poniżej 0,5‰ oraz krótszych o spadku jednostkowym powyżej 3,0‰. Wymaganą przepustowość kanału na odcinkach o łagodniejszym spadku jednostkowym należy osiągnąć poprzez rozszerzenie koryta kanału odwadniającego. Projektując kanał należy zwrócić uwagę na materiał budujący dno: na odcinkach stromych należy użyć żwiru lub drobnych kamieni a na odcinkach łagodnych piasku lub drobnego żwiru;

- przynajmniej południowy brzeg kanału obsadzić drzewami (olcha czarna, jesion wyniosły), które dzięki zacienianiu lustra wody będą przeciwdziałać jego całkowitemu zarośnięciu roślinnością wodną.

9. Zmodyfikować projekt bocznej zatoki na prawym brzegu Odry powyżej stopnia (km 297,5), tak aby umożliwić spełnianie przez nią funkcji dodatkowego siedliska organizmów wodnych (bezkęgowców i kęgowców). W tym celu należy:

- zrezygnować z projektowanej budowy dróg otaczających zatokę i umożliwić na jej brzegach spontaniczny rozwój formacji roślinnych płynnie przechodzących od zbiorowisk roślinności lądowej (na brzegach) do zbiorowisk wodnych (we wnętrzu zatoki);
- zrezygnować z umacniania brzegów zatoki, a jej skarpy ukształtować w sposób zapewniający rozwój zróżnicowanych zespołów roślinności przybrzeżnej (nieregularne nachylenie skarp, nierówna linia brzegowa, zmienna głębokość strefy przybrzeżnej);
- rozważyć możliwość powiększenia powierzchni zatoki;
- rozważyć możliwość obustronnego połączenia zatoki z rzeką, dla zapewnienia przepływu wody zwiększającego różnorodność warunków siedliskowych i zapobiegającego szybkiemu wypłycańiu zatoki. Dodatkową korzyścią z takiego rozwiązania byłoby powstanie prawobrzeżnej wyspy (między zatoką a korytem Odry), umożliwiającej rozwój roślinności łęgowej;
- szczegóły projektowe i wykonawcze opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i botaniki – siedliskoznawstwa.

10. Opracować i wdrożyć do realizacji projekt renaturyzacji przyujściowego odcinka ciekę Barłóżna – prawobrzeżnego dopływu Odry, uchodzącego w km 290, na południowy wschód od Pogalewa Małego (między stopniami Malczyce i Brzeg Dolny). Projekt ma na celu odtworzenie siedlisk umożliwiających występowanie i rozród gatunków zwierząt związanych z wodami płynącymi, w tym niektórych gatunków owadów (trzepla zielona) i ryb (kielb, koza, różanka). Projekt ten powinien doprowadzić do powstania około 1-km długości przyujściowego odcinka ciekę ukształtowanego w sposób zbliżony do naturalnego i w miarę możliwości pozostawionego do spontanicznego kształtowania koryta (w granicach międzywala). Przy projektowaniu ukształtowania dna i brzegów ciekę należy w maksymalnym możliwym zakresie zapewnić zróżnicowanie profilu poprzecznego koryta ciekę (zmienne nachylenie i naturalne ukształtowanie brzegów, urozmaicone uformowanie dna itp.) i jego szerokości oraz jak najbardziej urozmaicony układ koryta w planie. Szczegóły projektowe i wykonawcze opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i botaniki – siedliskoznawstwa.





11. Opracować i wdrożyć do realizacji projekt połączenia z korytem Odry górnego (tj. wschodniego) końca lewobrzeżnego fragmentu starego koryta rzeki, położonego około 1,5 km na zachód od Głoski w gm. Miękinia (między km 287,5 a km 288,5, tj. około 4,5 km w dół rzeki od mostu kolejowego w Brzegu Dolnym). Celem projektu jest:

- utworzenie około 1-km długości południowego bocznego ramienia Odry (obustronnie połączonego z rzeką), którego północny brzeg będzie uformowany w postaci łagodnie nachylnego stoku stopniowo obniżającego się w kierunku wody i tworzącego obszar płycizn przybrzeżnych. Dla zapewnienia zróżnicowania wielkości przepływów w głównym korycie Odry (obecne koryto rzeki, w sztucznym przekopie) i w jej bocznym ramieniu (przedmiotowy fragment starego koryta) należy rozważyć możliwość wybudowania u wejścia do starego koryta Odry podwodnego progu, zlokalizowanego na wysokości jego połączenia z obecnym korytem rzeki (tj. przy górnym końcu bocznego ramienia). Tak uformowane boczne ramię Odry będzie służyć jako miejsce przebywania i rozrodu fauny wodnej, w tym bezkręgowców wodnych (trzepla zielona) i ryb rzecznych (boleń, karpiołate ryby reofilne), w szczególności stadiów młodocianych.
- przekształcenie obecnego półwyspu (położonego pomiędzy obecnym korytem Odry i odciętym lewobrzeżnym starym korytem rzeki) w wyspę, umożliwiającą spontaniczny rozwój zbiorowisk roślinności nadrzecznej oraz stanowiącą miejsce przebywania i rozrodu fauny. Górną powierzchnię wyspy należy ukształtować na poziomie około 0,5-1 m powyżej przeciętnego poziomu wody w rzece przewidywanego po uruchomieniu stopnia Malczyce.

Szczegóły lokalizacyjne i techniczne projektu opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i botaniki – siedliskoznawstwa.

12. Opracować i wdrożyć do realizacji projekt udroźnienia bariery migracyjnej dla organizmów wodnych w postaci stopnia w Brzegu Dolnym (odcina on możliwość docierania organizmów wodnych m.in. do Widawy, Bystrzycy i Ślęzy). Projekt ten powinien obejmować przebudowę istniejącej lub budowę nowej przepławki dla ryb zlokalizowanej na stopniu Brzeg Dolny i/lub inne formy udroźnienia korytarza ekologicznego w przekroju tego stopnia (mające na celu umożliwienie migracji w górę i w dół rzeki).

Szczegóły lokalizacyjne i techniczne projektu opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i hydrologii.

13. Opracować i wdrożyć do realizacji projekt odtworzenia odpowiedniej powierzchni siedlisk przyrodniczych z załącznika I Dyrektywy Siedliskowej, zniszczonych w związku z budową stopnia Malczyce; w przypadku braku możliwości odtworzenia odpowiedniej powierzchni ww. siedlisk przyrodniczych na brzegach Odry na odcinku pomiędzy stopniami Malczyce i Brzeg Dolny, dopuszczalne jest wykonanie zalecanych prac na odcinku poniżej stopnia Malczyce, w granicach obszaru Natura 2000 SOO „Łęgi Odrzańskie”.

Szczegóły lokalizacyjne i techniczne projektu odtwarzania siedlisk opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i botaniki – siedliskoznawstwa. Odtworzenie siedlisk zakończyć przed rozpoczęciem eksploatacji stopnia Malczyce.

14. W przypadku konieczności podjęcia prac z zakresu melioracji wodnych i renowacji koryt lub regulacji rzek na lewym brzegu Odry, mających na celu odwodnienie ewentualnie podtopionych terenów na lewym brzegu Odry powyżej stopnia Malczyce, projekty ww. prac należy



poddać ocenie z punktu widzenia oddziaływania na środowisko przyrodnicze (w tym na przedmioty ochrony na obszarach Natura 2000).

15. Miejsce postoju maszyn i urządzeń budowlanych powinno być utwardzone i uszczelnione.
16. Plac budowy i jego zaplecze winno zajmować jak najmniejszą powierzchnię.
17. Ścieki socjalno-bytowe należy gromadzić w szczelnych zbiornikach bezodpływowych i wywozić do oczyszczalni.
18. Odpady powstające podczas realizacji przedsięwzięcia należy segregować i składować w wydzielonym miejscu, w pojemnikach, a odbiór ich zlecić uprawnionym podmiotom.

### III. Na etapie eksploatacji przedsięwzięcia należy podjąć następujące działania:

1. Stworzyć system oświetlenia obiektów stopnia Malczyce zapewniający niepogarszanie warunków występowania i rozrodu zwierząt chronionych w lasach na obu brzegach Odry poniżej stopnia oraz niepogarszanie warunków migracji zwierząt lądowych i wodnych odbywających wędrówki pod osłoną nocy. W tym celu należy:
  - zadbać o możliwie jak najśłabsze oświetlenie obiektów stopnia;
  - unikać oświetlenia przejścia dla zwierząt wodnych na jazie stałym i towarzyszącej mu rampy (bystrzotoku);
  - ograniczyć do niezbędnego minimum oświetlenie awanportów śluzy (zwłaszcza awanportu dolnego, przylegającego do krawędzi lasu )
  - rozważyć możliwość zastosowania na awanportach świateł włączanych przez fotokomórkę (zamiast oświetlenia stałego);
  - zaplanować oświetlenie awanportu dolnego jedynie z brzegu prawego (północnego), za pomocą latarni kierujących światło do przodu (tj. w kierunku południowym) i nie oświetlających lasu zlokalizowanego wzdłuż północnej krawędzi tego awanportu.
2. Zapewnić możliwość występowania swobodnych wahań poziomu wody w Odrze na odcinku powyżej stopnia Malczyce, przy przepływach przekraczających maksymalny przełyk instalowany elektrowni wodnej (tzn. większych niż  $240 \text{ m}^3/\text{s}$ ) i nie przekraczających wielkości przepływu mogącej zagrażać bezpieczeństwu obiektów stopnia. W tym celu należy:
  - odstąpić od zasady utrzymywania (nieprzekraczania) normalnego poziomu piętrzenia (NPP=101,4 m n.p.m.) przy przepływach wody w Odrze przekraczających maksymalny przełyk instalowany elektrowni wodnej (tzn. większych niż  $240 \text{ m}^3/\text{s}$ ) i nie przekraczających wielkości przepływu mogącej zagrażać bezpieczeństwu obiektów stopnia
  - przeprojektować lub zmienić zasady pracy urządzeń piętrzących wodę na stopniu Malczyce, w celu umożliwienia występowania swobodnych wahań poziomu wody na odcinku powyżej stopnia, przy przepływach przekraczających maksymalny przełyk instalowany elektrowni wodnej (tzn. większych niż  $240 \text{ m}^3/\text{s}$ ) i nie przekraczających wielkości przepływu mogącej zagrażać bezpieczeństwu obiektów stopnia. Wahania te powinny osiągać amplitudę wysokości w przedziale 0,3-1 m i obejmować zasięgiem całość lub co najmniej większą część podpiętrzonego odcinka rzeki między stopniami Malczyce i Brzeg Dolny;



- wprowadzić odpowiednie zapisy do instrukcji eksploatacji stopnia.

#### **IV. Monitoring oddziaływań i analiza porealizacyjna.**

1. Opracować i wdrożyć do realizacji system monitoringu umożliwiający bieżącą kontrolę skuteczności programu sterowania procesem transportu rumowiska rzeczno-egzogenicznego w korycie Odry poniżej stopnia Małczyce. Badania prowadzić przez cały czas trwania programu od rozpoczęcia eksploatacji stopnia.
2. Opracować i wdrożyć do realizacji system monitoringu skuteczności nawadniania kompleksu lasów na południe od Prawikowa i w razie konieczności – odpowiednio korygować wielkości przepływów (uwzględniając m.in. wymóg nie pogarszania stanu siedlisk przyrodniczych i siedlisk gatunków chronionych na obszarach Natura 2000 SOO i OSO „Łęgi Odrzańskie”). Badania prowadzić przez cały czas trwania nawadniania od chwili wdrożenia projektu.
3. Prowadzić monitoring skuteczności działania urządzeń służących zapewnieniu drożności stopnia Małczyce dla migrujących organizmów wodnych, w tym: przepławki, przelewu stokowego i bystrotoku kaskadowego przy jazie stałym oraz lewobrzeżnego kanału odwadniającego. Badania prowadzić przez 5 lat od rozpoczęcia eksploatacji stopnia. Na podstawie wyników monitoringu ustalić, we współpracy ze specjalistą ichtiologiem, potrzebę i zakres dalszego monitoringu.
4. Raz do roku prowadzić okresową kontrolę stanu korytarzy migracyjnych dla zwierząt lądowych, zlokalizowanych na prawym i lewym brzegu Odry, przez cały czas trwania eksploatacji stopnia.
5. Po upływie 3 lat od oddania stopnia do użytkowania wykonać analizę porealizacyjną w zakresie skuteczności i adekwatności zaprojektowanych i wykonanych rozwiązań minimalizujących negatywny wpływ przedsięwzięcia na środowisko przyrodnicze i przedstawić ją wojewodzie w terminie 48 miesięcy od dnia oddania stopnia do użytkowania.

#### **V. Charakterystyka przedsięwzięcia - załącznik do niniejszej decyzji.**

### **UZASADNIENIE**

W dniu 03.10.2006r. wpłynął wniosek wraz z raportem firmy HYDROPROJEKT Sp z o.o Warszawa ul.Dubois 9 działającego z upoważnienia Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, ul.Norwida 34, 50-950 Wrocław, w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla w/w przedsięwzięcia

Zgodnie z § 3 ust.1pkt. 60 oraz 62 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 09.listopada 2004r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu oddziaływania na środowisko ( Dz.U. Nr 257, poz. 2573 z późn. zm.), z uwagi na fakt iż in-



westycja polega na budowie stopnia wodnego Malczyce na Odrze w km 300 została zaliczona do przedsięwzięć, dla których może być wymagane sporządzenie raportu o oddziaływaniu na środowisko.

W związku z powyższym Burmistrz Miasta i Gminy Wołów zwrócił się pismem RO 7625/20/38/2006 z dnia 14.02.2007r. do Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu Wydział Środowiska i Rolnictwa o uzgodnienie przed wydaniem decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach realizacji przedsięwzięcia polegającego na budowie stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze w km 300 w rejonie wsi Rzeczyca, gmina Środa Śląska, Wołów i Brzeg Dolny. Pismem SR.III.6613-4/162-1/RS/07 z dnia 13.03.2007r. Dolnośląski Urząd Wojewódzki we Wrocławiu Wydział Środowiska i Rolnictwa stwierdził że przedłożony raport nie spełnia wymogów art.52 ustawy Prawo ochrony środowiska ( Dz.U. z 2008r. Nr 25 poz. 150). W dniu 04.06.2008r. wpłynął do Urzędu Miasta i Gminy Wołów poprawiony i uzupełniony raport oddziaływania na środowisko- budowa stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze w km 300 w rejonie wsi Rzeczyca, gmina Środa Śląska, Wołów i Brzeg Dolny, który został przekazany do Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu Wydział Środowiska i Rolnictwa celem uzgodnienia przed wydaniem decyzji środowiskowej.

W postępowaniu w sprawie oceny oddziaływania na środowisko wzięto pod uwagę następujące dowody i materiały informacyjne:

- wniosek o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia,
- raport o oddziaływaniu inwestycji stopień wodny Malczyce na rzece Odrze na obszary Natura 2000 oraz gatunki chronione, ich siedliska i siedliska przyrodnicze.

Na podstawie art.48.ust.2.pkt1 ustawy Prawo ochrony środowiska(Dz.U. z 2008r. Nr 25 poz. 150) uzgodniono decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach oddziaływania w/w przedsięwzięcia na środowisko z Wojewodą Dolnośląskim – Postanowienie SPO.III.AMa.6613-4/162/07/08 z dnia 30.10.2008r.

O wszczęciu postępowania administracyjnego, zgodnie z art.46a ust.5 ustawy- Prawo ochrony środowiska, strony zostały poinformowane w dniu 03.10.2006r. przez obwieszczenie. Obwieszczenie to zostało podane do publicznej wiadomości przez wywieszenie na tablicach ogłoszeń i stronie internetowej BIP-u gminy.

Organizacje pozarządowe( PTPP pro Natura, DFE i WWF ) biorące udział w postępowaniu na prawach strony wniosły uwagi do Raportu – załącznika nr 6 - koncepcja udrożnienia stopnia Malczyce na rzece Odrze dla migracji ryb i innych organizmów wodnych. Uwagi te zostały przez Hydroprojekt Warszawa uwzględnione i dokonano autokorekty załącznika 6.

W związku z powyższym po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia należało orzec jak w sentencji.

*Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego we Wrocławiu, za pośrednictwem organu wydającego decyzję w terminie 14 dni od daty otrzymania.*

BURMISTRZ  
  
Witold Krachmal



Otrzymują:

1. Urząd Miejski w Brzegu Dolnym  
ul.Kolejowa 29  
56-120 Brzeg Dolny
2. Urząd Miejski w Środzie Śląskiej  
Plac Wolności 5  
55-300 Środa Śląska
3. Urząd Gminy Malczyce  
ul. Traugutta 15  
55-320 Malczyce
4. Urząd Gminy Miękinia  
ul.Kościuszki 41  
55-330 Miękinia
5. Starostwo Powiatowe w Wołowie  
Pl.Piastowski 2  
56-100 Wołowie
6. Starostwo Powiatowe w Środzie Śląskiej  
ul.Wrocławska 2  
55-300 Środa Śląska
7. Nadleśnictwo Wołów  
ul.Leśna  
56-100 Wołów
8. Nadleśnictwo Miękinia  
ul.Sportowa 2  
55-330 Miękinia
9. WWF Polska Biuro Projektu Odra  
ul.Podwale 75  
50-449 Wrocław
10. Dolnośląska Fundacja Ekorozwoju  
ul.Białoskórnicza 26  
50-134 Wrocław
11. Polskie Towarzystwo Przyjaciół Przyrody „PRO NATURA”  
ul.Podwale 7  
50-449 Wrocław
12. Stowarzyszenie Pracownia na rzecz Wszystkich Istot  
ul.Jasna 17  
43-360 Bystra

Do wiadomości:

1. Hydroprojekt Sp.z o.o  
ul.Dobois 9  
00-182 Warszawa
2. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu  
ul.Norwida 34  
50-950 Wrocław
3. a-a



### Charakterystyka przedsięwzięcia

Projektowana inwestycja będzie polegała na budowie i eksploatacji stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze, w rejonie wsi Rzeczycz ( km 300+ 00) w woj.dolnośląskim. Przedsięwzięcie zlokalizowane jest na obszarze Natura 2000(OSO, SOO), „Łęgi Odrzańskie”. Podstawowym zadaniem projektowanego stopnia jest zabezpieczenie stateczności i bezpiecznej pracy stopnia wodnego w Brzegu Dolnym oraz umożliwienie z korzystania z drogi wodnej Odry na odcinku 17,5 kilometra. Projektowane przedsięwzięcie polega na wybudowaniu:

- śluzy żeglugowej z awoportami,
- filaru działowego,
- elektrowni wodnej,
- jazu ruchomego,
- cyplu rozdzielającego z przepławką dla ryb
- jazu stałego.

Planowana inwestycja ma za zadanie ;

- wdrożenie programu sterowania procesem transportu rumowiska rzecznoego na odcinku poniżej stopnia Malczyce, w celu zapobiegania erozji liniowej dna Odry poniżej stopnia,
- ukształtowanie cieków rozpraszających wodę przeznaczoną do nadwodnienia lasów na prawym brzegu Odry
- wdrożenie działań na rzecz zapewnienia drożności stopnia Malczyce dla organizmów wędrownych,
- modyfikację systemu oświetlenia obiektów stopnia Malczyce,
- zapobiegania stabilizacji poziomu wody w Odrze powyżej stopnia Malczyce,
- zmienić ukształtowanie brzegów koryta Odry na odcinku podpiętrzym,
- zmienić ukształtowanie wysp w granicach zalewu powyżej stopnia,
- modyfikację kanału odwadniającego na lewym brzegu Odry,
- modyfikację bocznej zatoki na prawym brzegu Odry,
- renaturyzacja dolnego biegu Barłóżnej ( prawobrzeżny dopływ Odry)
- przywrócenie przepływu przez stare koryto Odry i utworzenie dodatkowej wyspy w nurcie rzeki w okolicach Głoski,
- udrożnienia bariery migracyjnej w postaci stopnia Brzeg Dolny,
- odtworzenie powierzchni siedlisk przyrodniczych zniszczonych podczas prac przy budowie stopnia Malczyce,
- ochrona siedlisk przyrodniczych oraz stanowisk gatunków na lewym brzegu Odry powyżej stopnia poprzez moliorację i renowację koryta rzek.



Przedsięwzięcie na etapie budowy nie podlega monitoringu oddziaływania na środowisko przyrodnicze, konieczność prowadzenia monitoringu oddziaływania na środowisko na etapie eksploatacji.

Przedsięwzięcie podlega analizie porealizacyjnej, celem zweryfikowania skuteczności i adekwatności zaprojektowanych i wykonanych rozwiązań minimalizujących negatywny wpływ inwestycji na środowisko przyrodnicze.

Przedsięwzięcie to nie podlega konieczności przeprowadzania postępowania dotyczącej awarii przemysłowych, transgranicznego oddziaływania oraz konieczności utworzenia obszaru ograniczonego użytkowania.

Celem realizacji przedsięwzięcia jest poprawa warunków hydrologicznych w dolinie Odry powyżej stopnia, udrożnienie międzynarodowego korytarza ekologicznego, poprawa drożności korytarza w przekroju stopnia Brzeg Dolny, zlikwidowanie negatywnych skutków liniowej erozji dna Odry na odcinku poniżej stopnia Brzeg Dolny i poniżej stopnia Malczyce oraz poprawa stanu ekologicznego siedlisk i gatunków.



Urząd Miasta i Gminy w Wołowie  
Wydział Infrastruktury Technicznej,  
Ochrony Środowiska i Rolnictwa  
Kuchnia-Ratusz, 66-100 Wołów  
(2)

WIR.ET.7625/9,08/06/08

Wołów, 27.02.2009r

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
we Wrocławiu  
ul.Norwida 34  
50-950 Wrocław

Koordynator postępowań  
administracyjnych *IR*  
oryginał .....  
kopie .....

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu	
Wpł.	06-03-2009
Wysł.	3206
L. dz.	zaj. ES

Uprzejmie informuję, że decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach dotycząca realizacji przedsięwzięcia budowy stopnia wodnego Małczyce na rzece Odrze w km 300 w rejonie wsi Rzeczyca, gmina Środa Śląska, Wołów i Brzeg Dolny nr WIR.ET.7625/7,08/06 z dnia 22.01.2009r stała się prawomocna.

Strony postępowania, w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji, nie wniosły odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego we Wrocławiu

Otrzymują:

1. Adresat.

2. A/a

Naczelnik Wydziału  
Infrastruktury Technicznej,  
Ochrony Środowiska i Rolnictwa

*Artur Garbala*